

## A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

## EURÓPAI BIZOTTSÁG

## Összefonódás előzetes bejelentése

(Ügyszám COMP/M.5858 – Carrefour/Marinopoulos/Balkan JV)

## Egyszerűsített eljárás alá vont ügy

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2010/C 188/07)

1. 2010. július 5-én a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet <sup>(1)</sup> 4. cikke szerint bejelentést kapott a Carrefour S.A. (a továbbiakban: Carrefour, Franciaország) és a Marinopoulos-csoporthoz tartozó Marinopoulos Holding S.à r.l. (a továbbiakban: Marinopoulos, Luxemburg) által tervezett összefonódásról, amely szerint e vállalkozások szerződés, illetve újonnan alapított közös vállalkozásban szerzett részesedés útján közös irányítást szereznek a CM Balkans B.V. (a továbbiakban: Balkan JV, Hollandia) felett.
2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:
  - a Carrefour esetében: saját tulajdonú, illetve franchise-rendszerben működtetett élelmiszerüzletekben (hipermarketek, szupermarketek, diszkontáruházak és vegyesboltok) folytatott élelmiszer és nem élelmiszer kiskereskedelem Európában, Latin-Amerikában és Ázsiában,
  - a Marinopoulos-csoport esetében: élelmiszer és nem élelmiszer kiskereskedelem, kozmetikai és gyógyszeripari termékek gyártása, ruházati, kozmetikai, optikai termékek és kávéspecialitások kiskereskedelme számos európai országban, így Görögországban és Cipruson,
  - a Balkan JV esetében: 4 szupermarket működtetése Bulgáriában, valamint hipermarketek és szupermarketek fejlesztése a Carrefour márkanév alatt a Balkán-félszigeten, nevezetesen Bulgáriában, Szlovéniában, Albániában, Bosznia-Hercegovinában, Horvátországban, Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságban, Montenegróban és Szerbiában.
3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az EK összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja. A Bizottság az EK összefonódás-ellenőrzési rendelet <sup>(2)</sup> szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.
4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az ügylet kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő 10 napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az észrevételeket a COMP/M.5858 – Carrefour/Marinopoulos/Balkan JV hivatkozási szám feltüntetése mellett lehet eljuttatni a Bizottsághoz faxon (+32 22964301), e-mailben a COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu címre, vagy postai úton a következő címre:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

<sup>(1)</sup> HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (EK összefonódás-ellenőrzési rendelet).

<sup>(2)</sup> HL C 56., 2005.3.5., 32. o., (egyszerűsített eljárásról szóló közlemény).